



Repubblica e Cantone  
Ticino

# eTrasloco TI – esempio eTrasloco

ATFCA 14 settembre 2022

John-beni Mazzola

Capo Progetto Centro Sistemi Informativi

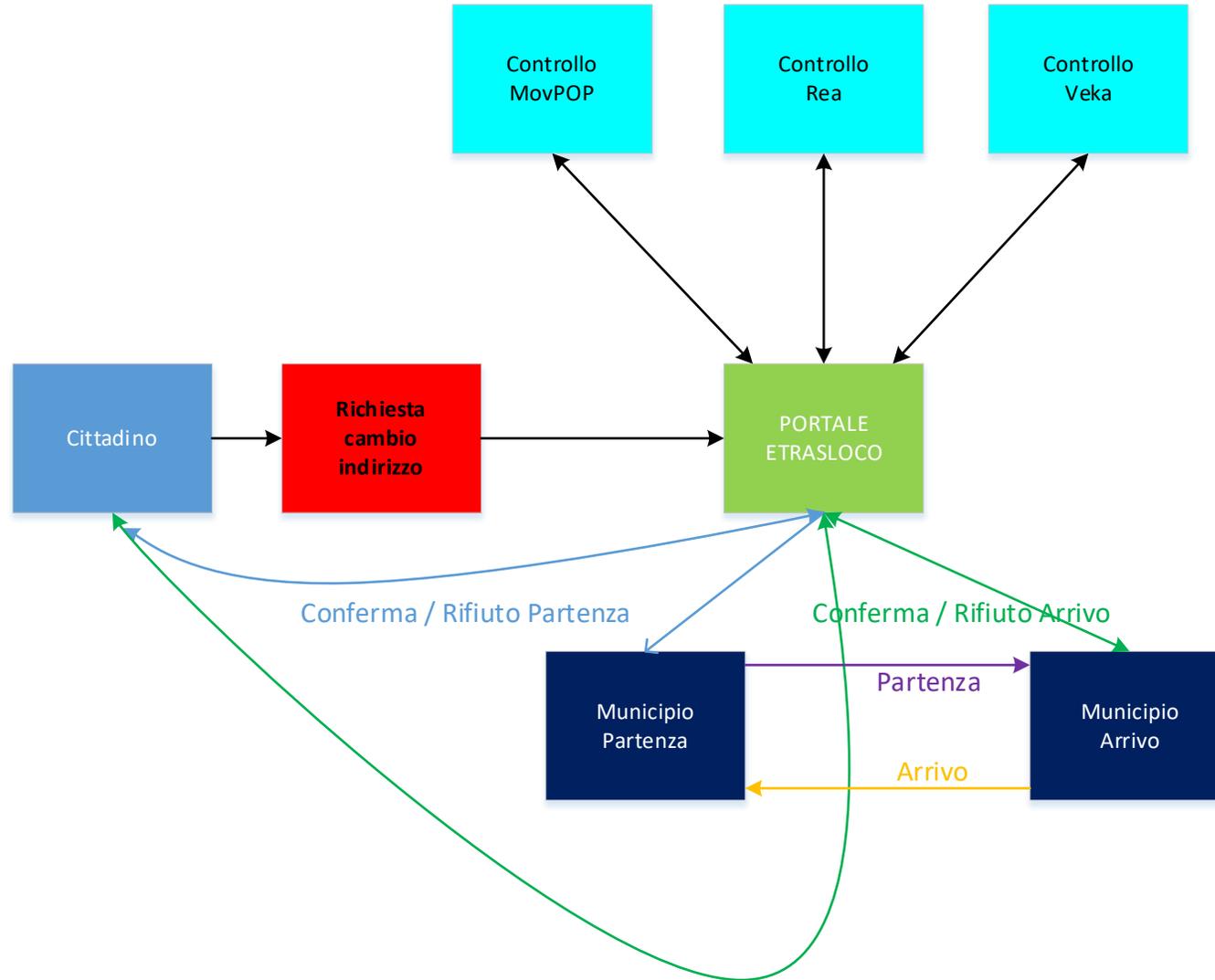
Bellinzona, 08.9.2022

Repubblica e Cantone Ticino

**DFE / Divisione Risorse**

**Centro Sistemi Informativi**

# eTrasloco



# eTrasloco – richiesta cambio indirizzo

[Vivre](#)[Visiter](#)[Administration](#)[Autorités politiques](#)[Urbanisme](#)[Guichet virtuel](#)

[Accueil](#) / [Administration](#) / [Contrôle des habitants](#) / [Arrivée - départ](#)

## ADMINISTRATION

[Présentation](#)[Secrétariat communal](#)[Contrôle des habitants](#)[Arrivée - départ](#)[Documents d'identité](#)[Agence communale AVS](#)[Caisse communale](#)[Chômage](#)[Affaires sociales](#)[Voirie](#)[Services industriels](#)[Règlements communaux](#)

## ARRIVÉE - DÉPART



### ARRIVÉE DANS LA COMMUNE

*Pour les ressortissants suisses:*

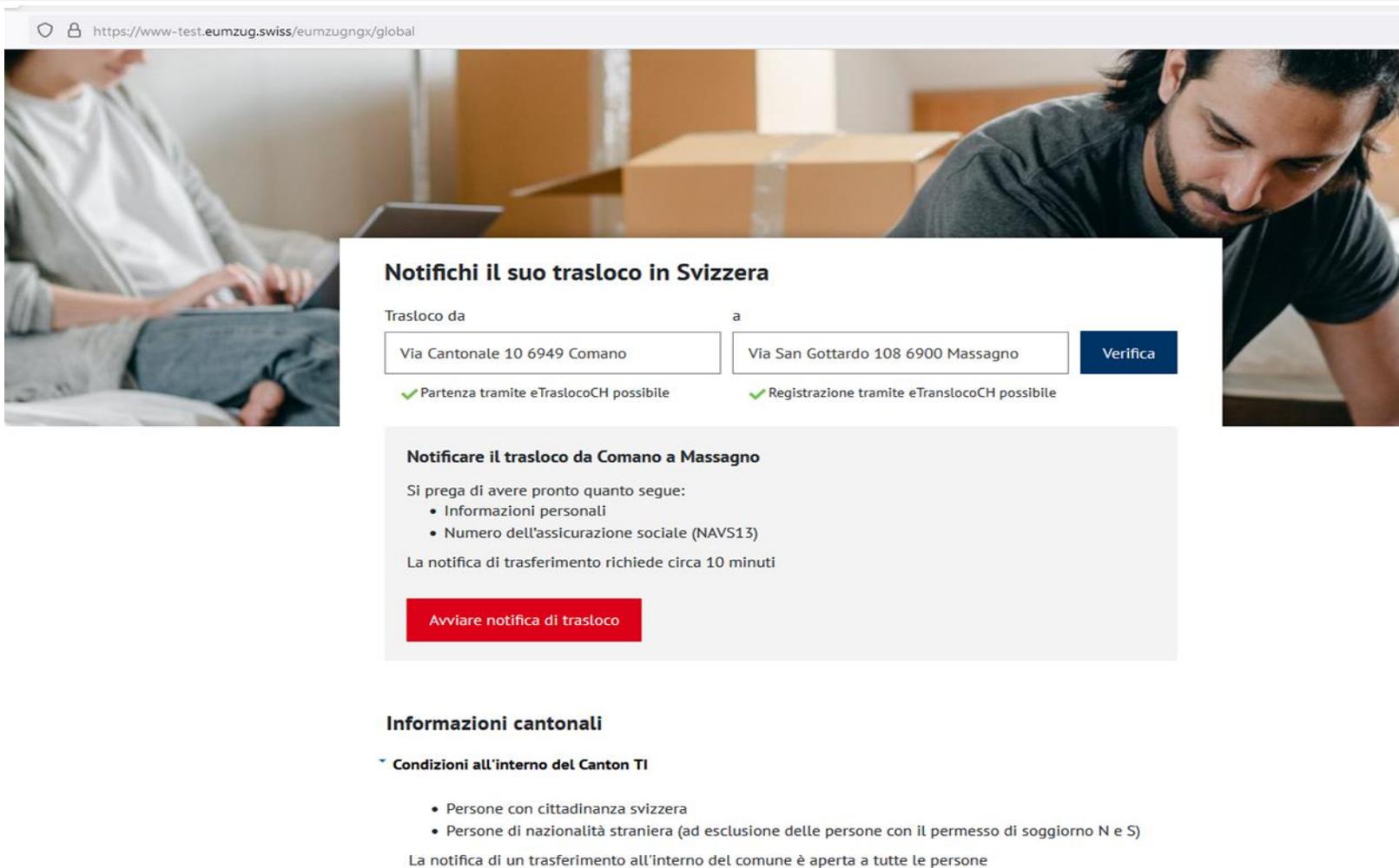
Les citoyens suisses qui arrivent dans la Commune ont l'obligation de s'annoncer personnellement au Contrôle des habitants, dans un délai de 14 jours.

Vous devez emporter les documents suivants:

[eDéménagementCH](#)[Jura Accueil](#)

- Accesso tramite link dal comune partecipante

# eTrasloco – richiesta cambio indirizzo



https://www-test.eumzug.swiss/eumzugnx/global

**Notifichi il suo trasloco in Svizzera**

Trasloco da  a

✓ Partenza tramite eTraslocoCH possibile      ✓ Registrazione tramite eTraslocoCH possibile

**Notificare il trasloco da Comano a Massagno**

Si prega di avere pronto quanto segue:

- Informazioni personali
- Numero dell'assicurazione sociale (NAVS13)

La notifica di trasferimento richiede circa 10 minuti

**Informazioni cantionali**

▾ Condizioni all'interno del Canton TI

- Persone con cittadinanza svizzera
- Persone di nazionalità straniera (ad esclusione delle persone con il permesso di soggiorno N e S)

La notifica di un trasferimento all'interno del comune è aperta a tutte le persone

- Verifica che il trasloco è possibile tramite la piattaforma

# eTrasloco – richiesta cambio indirizzo

**Notifichi il suo trasloco in Svizzera**

Trasloco da  a

✓ Partenza tramite eTraslocoCH possibile

✗ Registrazione tramite eTraslocoCH non possibile

**Registrare la partenza da Comano**

Si prega di avere pronto quanto segue:

- Informazioni su di te
- Numero di assicurazione sociale (numero AVS)

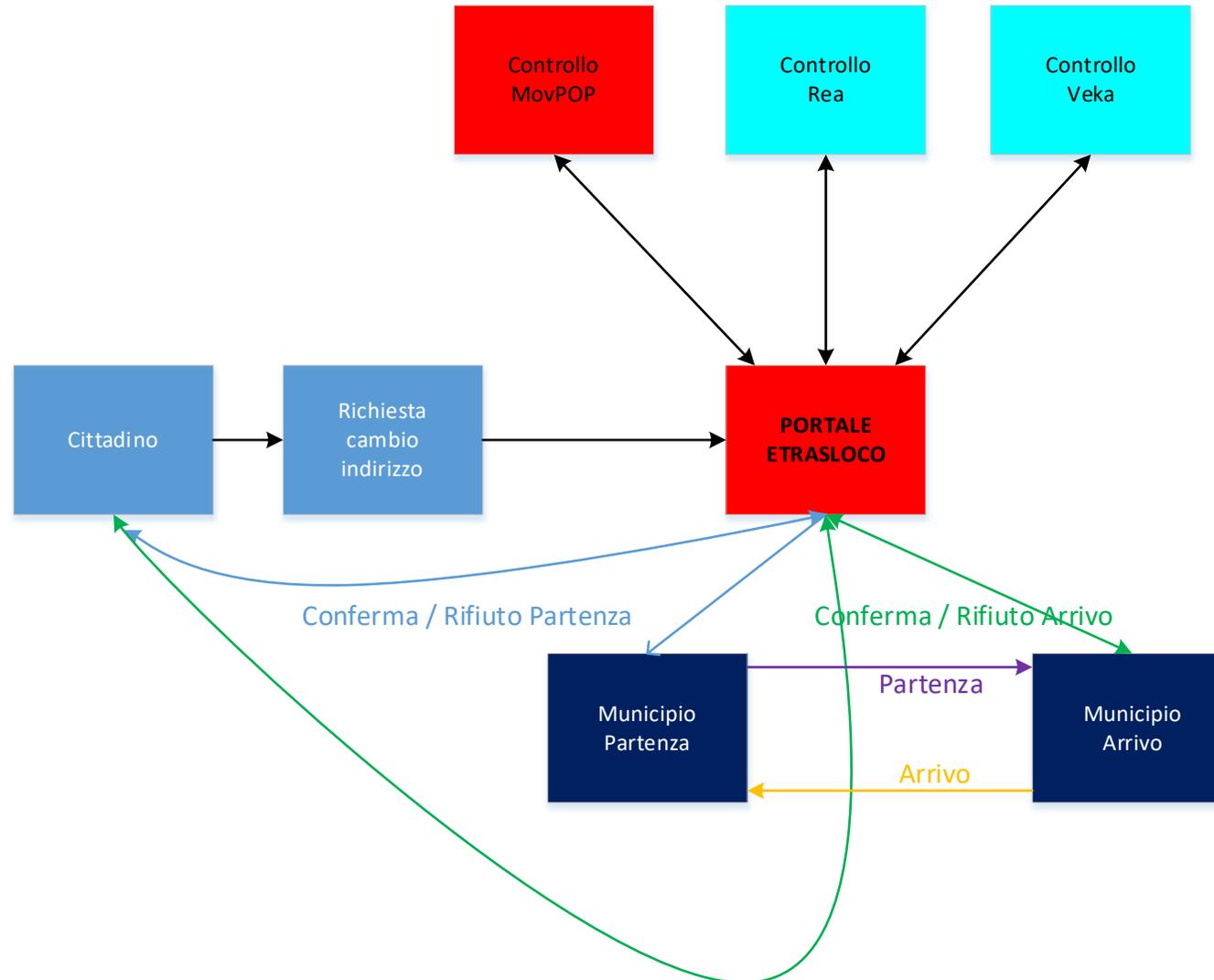
La notifica di trasferimento richiede circa 10 minuti

**La registrazione presso Breganzona non è possibile tramite eTraslocoCH**

Consulti la home page del Comune per conoscere le opzioni di registrazione.

- Caso dove il processo completo non è possibile

# eTrasloco - identificazione



# eTrasloco - identificazione

- Verifica dati con MovPop

https://www-test.eumzug.swiss/eumzugngx/case/0D909-627D3-D0B61-1C79A/personidentification 90% ☆

eTraslocoCH DE FR IT EN 🇨🇭

1. Identificativo personale 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.

### Identificativo personale

Inserisca i suoi dati così come sono indicati in un documento ufficiale, nella sua conferma di notifica o nella ricevuta per il deposito dei documenti. Se ha più nomi propri o un doppio cognome, è necessario indicarli tutti.

Appellativo  
 Signor  Signora

Nome \*

Cognome \*

Data di nascita \*

Numero dell'assicurazione sociale (Numero AVS) \*  
 ⓘ

[Avanti](#)

[Condizioni di utilizzo](#) [Domande frequenti](#) [Impronta](#)

# eTrasloco - identificazione

eTraslocoCH

DE FR IT EN 

1. 2. Familiari 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.

## Familiari

Selezioni i familiari che traslocano insieme a lei.

- Heidi Müller
- Maxli Müller
- Vreni Müller

 **Si prega di selezionare tutti i familiari interessati dal trasferimento**

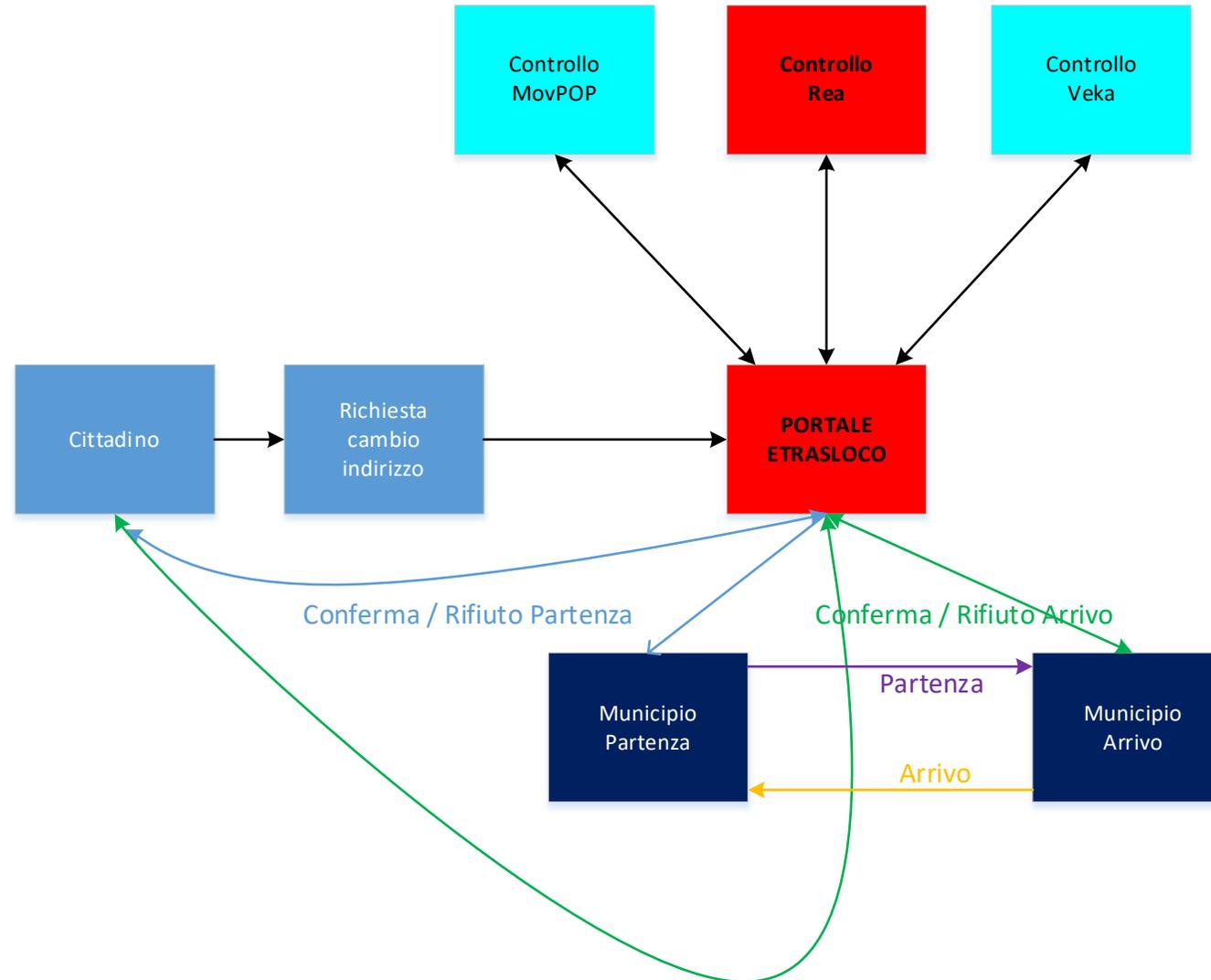
I figli maggiorenni, che vivono con uno o entrambi i genitori nella stessa economia domestica e si trasferiscono con loro, devono segnalare il trasloco autonomamente (tramite eUmzugCH o allo sportello del comune).

Indietro

Avanti

- Visualizza il nucleo familiare

# eTrasloco – nuovo indirizzo



# eTrasloco – nuovo indirizzo

DE FR IT EN

1 2 **3. Nuovo indirizzo** 4 5 6 7 8 9 10 11

**Nuovo indirizzo**

Inserisca il suo nuovo indirizzo e la data del trasloco.

Indirizzo  
Via San Gottardo 108 6900 Massagno

Recapito

Posizione dell'abitazione \*

Sconosciuta

**Sconosciuta**

- Pianterrano (aWN: 3) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 4
- Pianterrano (aWN: 6) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 12
- Pianterrano (aWN: 10) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 14
- 1° piano (aWN: 11) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 1
- 1° piano (aWN: 1) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 5
- 1° piano (aWN: 7) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 7
- 2° piano (aWN: 4) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 3
- 2° piano (aWN: 6) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 8
- 2° piano (aWN: 9) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 13
- 3° piano (aWN: 2) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 2
- 3° piano (aWN: 8) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 6
- 3° piano (aWN: 12) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 / EWID: 15

DE FR IT EN

1 2 **3. Nuovo indirizzo** 4 5 6 7 8 9 10 11

**Nuovo indirizzo**

Inserisca il suo nuovo indirizzo e la data del trasloco.

Indirizzo  
Via San Gottardo 108 6900 Massagno

Recapito

Posizione dell'abitazione \*

Pianterrano (aWN: 10) / Rooms: 3 / Area: 80 m<sup>2</sup> / EGID: 11143709 /

Data di partenza \*

09.09.2022

Data di arrivo \*

10.09.2022

Indietro Avanti

- Verifica dati con il Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA)

# eTrasloco – situazione abitativa

eTraslocoCH

DE FR **IT** EN 

1. 2. 3. **4. Situazione abitativa** 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.

## Situazione abitativa

Qual è la situazione abitativa al nuovo indirizzo?

Situazione abitativa \*

- Affitto  
 Subaffitto  
 Proprietà

Nome locatore/trice \*

Affitto SA

Svizzera  Estero

Indirizzo con casella postale

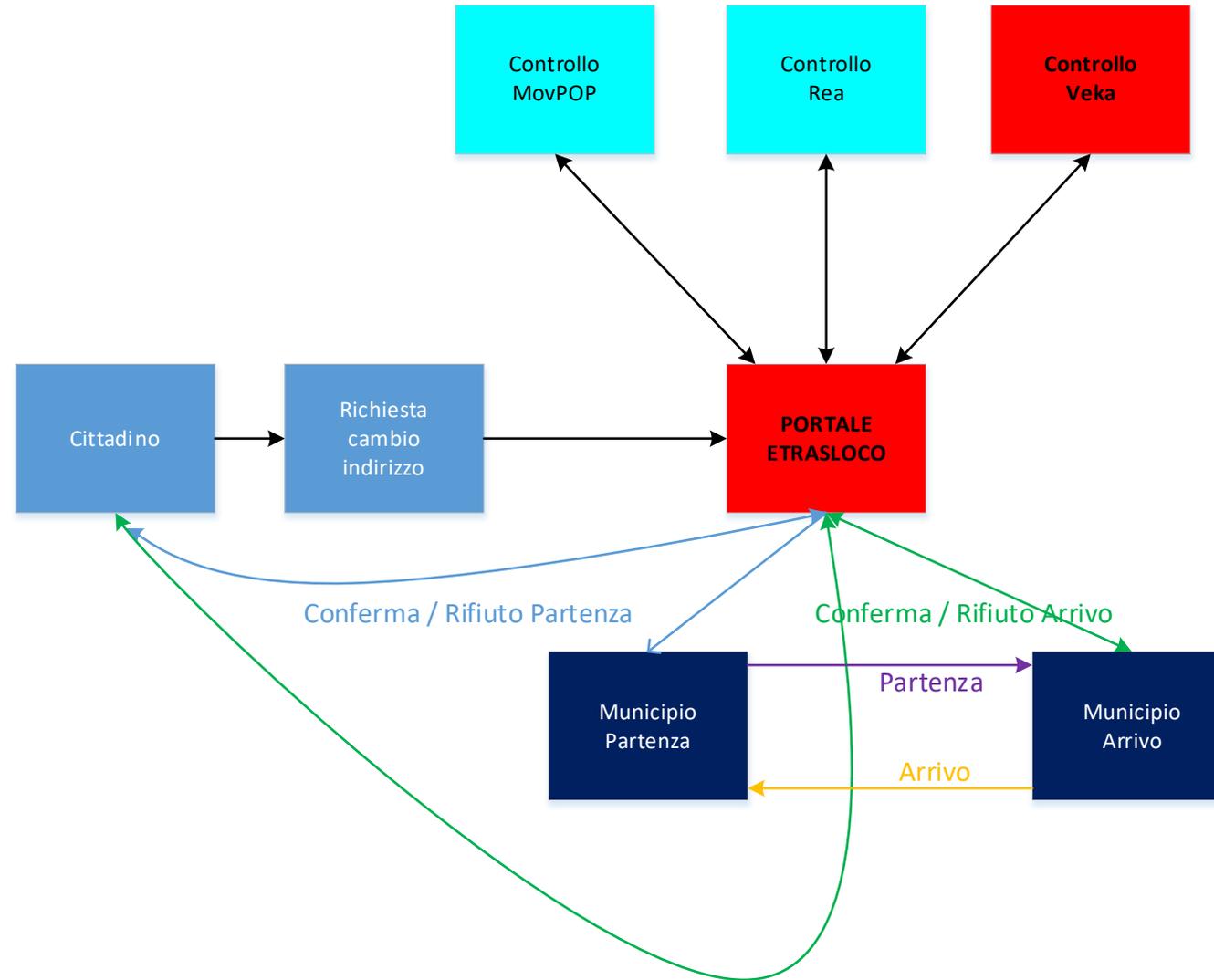
Indirizzo locatore/trice \*

Via Pico 6900 Lugano

Indietro

Avanti

# eTrasloco – cassa malati



# eTrasloco – cassa malati

- Verifica dati con il servizio Tessera d'assicurato (Teda - Veka)
- Notifica automatica alla Cassa Malati del cambiamento d'indirizzo

eTraslocoCH

DE FR IT EN 

1. 2. 3. 4. 5. Numero d'assicurato 6. 7. 8. 9. 10. 11.

## Numero d'assicurato

Per la verifica dell'assicurazione di base obbligatoria inserisca il numero della tessera della cassa malati presso la quale è assicurato/a.

TestF\_CH\_TI \*



Heidi Müller \*



Maxli Müller \*



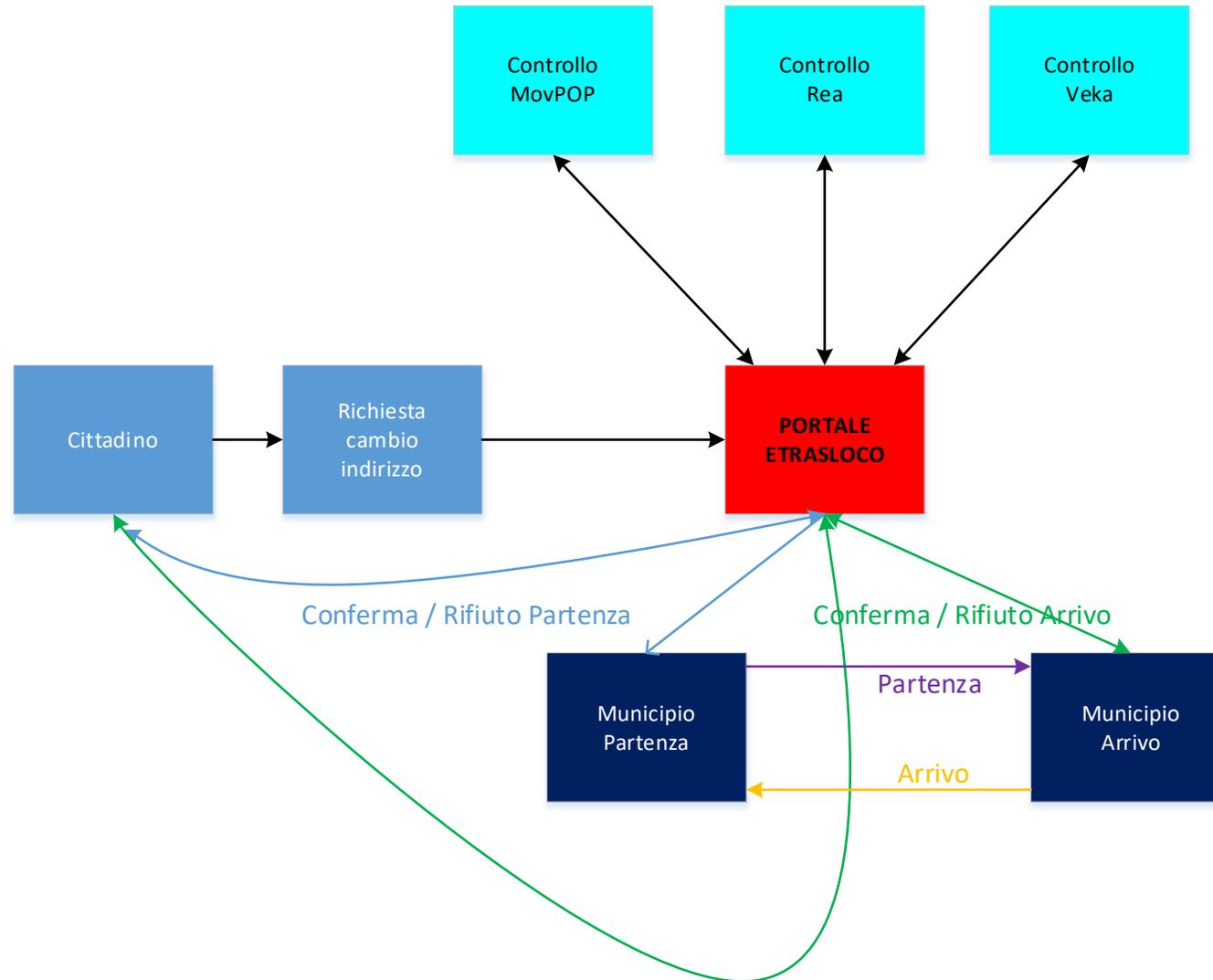
Vreni Müller \*



Confermo che il mio nuovo indirizzo può essere comunicato all'assicuratore malattia. Con il mio consenso, una volta elaborata correttamente la notifica di trasloco, al mio assicuratore verrà comunicato il mio nuovo indirizzo.

Sì  No

# eTrasloco – documentazione



# eTrasloco – documentazione

eTraslocoCH

DE FR IT EN

 1. 2. 3. 4. 5. **6.Documentazione** 7. 8. 9. 10. 11.

## Documentazione

La preghiamo di caricare i documenti come foto o pdf. In tal modo ci eviterebbe parecchio lavoro. La ringraziamo.

Documento	Persona	Carica documento
Copia della tessera dell'assicurazione malattia rilasciata dall'	TestF_CH_TI Mazzola	<a href="#">Carica documento</a>
Copia attestazione abitazione o contratto di affitto	TestF_CH_TI Mazzola	<a href="#">Carica documento</a>
Copia (fronte e retro) di una carta d'identità valida (ID) o del passaporto	TestF_CH_TI Mazzola	<a href="#">Carica documento</a>

The screenshot shows the same 'Documentazione' page as above, but with a 'Carica documento' button (represented by a blue pencil icon and a red trash can icon) next to the 'Carica documento' link for each row. The table content is identical to the one above.

- L'obbligatorietà e la scelta degli allegati richiesti e configurabile a livello Cantonale

# eTrasloco – dati di contatto

eTraslocoCH

DE FR IT EN 

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. Dati di contatto 8. 9. 10. 11.

## Dati di contatto

Inserisca i suoi recapiti per eventuali richieste di chiarimenti.

Numero di telefono svizzero \*

Numero di rete mobile o di rete fissa, ad es. 077 123 12 12

Indirizzo e-mail \*

Ripetere l'indirizzo e-mail \*

Indietro

Avanti

# eTrasloco – servizi aggiuntivi

### Servizi aggiuntivi

Informazioni per i proprietari di cani

La cancellazione e l'iscrizione del suo cane non viene gestita allo stesso modo in tutti i comuni. Si informi sui siti Web del suo comune di partenza e di arrivo in merito alla procedura prevista. Indichi a titolo informativo i cani che traslocano insieme a lei.

**Persona**

Proprietario del cane \*

TestF\_CH\_TI Mazzola

Nome del cane \*

Shaggy

Anche il cane trasloca

Sesso \*

maschio  femmina

Anno di nascita \*

2012

Numero chip

123214324

Numero tatuaggio

Numero AMICUS o ANIS

Aggiungere cane

Indietro

Interrrompi

Condizioni di utilizzo

### eTraslocoCH

DE FR IT EN

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. Servizi aggiuntivi 9. 10. 11.

### Servizi aggiuntivi

Informazioni per i proprietari di cani

La cancellazione e l'iscrizione del suo cane non viene gestita allo stesso modo in tutti i comuni. Si informi sui siti Web del suo comune di partenza e di arrivo in merito alla procedura prevista. Indichi a titolo informativo i cani che traslocano insieme a lei.

Persona	Nome	Anno di nascita	Modifica	Cancella
TestF_CH_TI Mazzola	Shaggy	2012		

Aggiungere cane

- Inserimento animale domestico

# eTrasloco – Riepilogo

eTraslocoCH

DE FR IT EN 

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. **9.Riepilogo** 10. 11.

## Riepilogo

Qui di seguito trova un riepilogo della sua notifica di trasloco. Verifichi e confermi la correttezza dei dati inseriti. Al momento dell'invio le verrà chiesto di saldare eventuali tasse.

### Dati personali

Cognome	Mazzola
Nome	TestF_CH_TI
Data di nascita	25.12.1970
Numero assicurazione sociale	756.9999.9999.84
Indirizzo di domicilio	Via Cantonale 10, 6949 Comano

### Familiari

Heidi Müller  
Maxli Müller  
Vreni Müller  
TestF\_CH\_TI Mazzola  
TestF\_CH\_TI Mazzola

### Nuovo indirizzo

Indirizzo	Via San Gottardo 108, 6900 Massagno
Recapito	
Posizione dell'abitazione	Pianterreno
Data di partenza	09.09.2022
Data del trasloco/di arrivo	10.09.2022

### Informazioni aggiuntive

Situazione abitativa	Affitto
Nome locatore/trice	Affitto SA
Indirizzo	Via Pico, 6900 Lugano

### Dati di contatto

Numero di telefono svizzero	091 919 19 19
Indirizzo e-mail	john-beni.mazzola@ti.ch

Maxli Müller	Copia di un documento di stato civile aggiornato : atto di nascita, certificato di famiglia	Non caricato
--------------	--	--------------

Vreni Müller	Copia della tessera dell'assicurazione malattia rilasciata dall'	Non caricato
--------------	---	--------------

Vreni Müller	Copia di un documento di stato civile aggiornato : atto di nascita, certificato di famiglia	Non caricato
--------------	--	--------------

### Servizi aggiuntivi

TestF_CH_TI Mazzola	Cane Shaggy	Si trasferisce
---------------------	-------------	----------------

TestF_CH_TI Mazzola	Cane Shaggy	Si trasferisce
---------------------	-------------	----------------

Confermo che il mio nuovo indirizzo può essere comunicato all'assicuratore malattia. Con il mio consenso, una volta elaborata correttamente la notifica di trasloco, al mio assicuratore verrà comunicato il mio nuovo indirizzo.

Dichiaro di accettare le [regole di utilizzo](#) e confermo la correttezza dei dati da me inseriti.

Indietro

Invia

# eTrasloco – Conferma

eTraslocoCH

DE FR IT EN 

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. Ricevuta

## Ha registrato la sua notifica di trasloco – cosa fare adesso?

- La sua notifica di trasloco verrà ora verificata dal Comune Comano.
- Riceverà un'e-mail non appena la notifica di trasloco sarà elaborata.
- In caso di domande sulla sua notifica di trasloco la invitiamo a rivolgersi a
  -  [Comune Comano](#)
  -  [Comune Massagno](#)

 [Scaricare il pdf di riepilogo della sua notifica di cambiamento di domicilio](#)

Il Comune Massagno le mette a disposizione [informazioni utili](#).

# eTrasloco – visibilità e tracciabilità

- Tutti i movimenti sono registrati e tracciabili
  - Un sito per il controllo degli spostamenti è disponibile ai comuni
  - Ogni comune può verificare lo stato dei suoi incarti istantaneamente

## eUmzug

Transazioni ▾ Configurazione ▾ Analisi ▾

Comune: 5196 adminTI-MA 

### Transazioni

|                                      |                                       |                      |       |   |
|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-------|---|
| Data                                 | <input type="text"/>                  | <input type="text"/> | Stato | <input checked="" type="checkbox"/> Inviata             |
| N. transazione                       | <input type="text"/>                  |                      |       | <input checked="" type="checkbox"/> Partenza confermata |
| Comune                               | <input type="text" value="Massagno"/> |                      |       | <input checked="" type="checkbox"/> Terminata           |
| N. AVS                               | <input type="text"/>                  |                      |       | <input checked="" type="checkbox"/> Rifiutata arrivo    |
| Nome                                 | <input type="text"/>                  |                      |       | <input checked="" type="checkbox"/> Rifiutata partenza  |
| Cognome                              | <input type="text"/>                  |                      |       |   |
| <input type="button" value="Cerca"/> |                                       |                      |       |   |

| Id operazione  | Inviata             | N. AVS           | Nome        | Cognome    | Comune di partenza | Comune di arrivo | Comune politico di partenza | Comune politico di arrivo | Stato   | Vai pagamento   | Visualizzazione dettagliata   |
|----------------|---------------------|------------------|-------------|------------|--------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------|---------|---|---|
| K9Y6-KJHT-8DSP | 08.09.2022 10:34:59 | 756.9999.9999.84 | TestF_CH    | Test       | Comano             | Massagno         | Comano                      | Massagno                  | Inviata |  |  |
| Q8ED-46H2-6GPY | 07.09.2022 18:15:32 | 756.9999.9999.84 | TestX_CH    | Test       | Comano             | Massagno         | Comano                      | Massagno                  | Inviata |  |  |
| 4ETM-ABUQ-WZ8J | 07.09.2022 18:11:33 | 756.9999.9999.84 | TestX_CH    | Test       | Comano             | Massagno         | Comano                      | Massagno                  | Inviata |  |  |
| UFQE-MWU6-3CY2 | 07.09.2022 16:34:40 | 756.9999.9999.84 | Test_Astrid | Mustermann | Comano             | Massagno         | Comano                      | Massagno                  | Inviata |  |  |
| 7ZN6-BGG6-CVPK | 07.09.2022 16:04:05 | 756.9999.9999.84 | TestF_CH    | Test       | Comano             | Massagno         | Comano                      | Massagno                  | Inviata |  |  |

# Domande?





Repubblica e Cantone  
Ticino

# Ulteriori informazioni

**John-beni Mazzola**

Centro Sistemi Informativi

Via dei Gaggini 1

091 814 11 34

[John-beni.mazzola@ti.ch](mailto:John-beni.mazzola@ti.ch)

Repubblica e Cantone Ticino

**Dipartimento Finanze e Economia**

**Divisione delle Risorse**